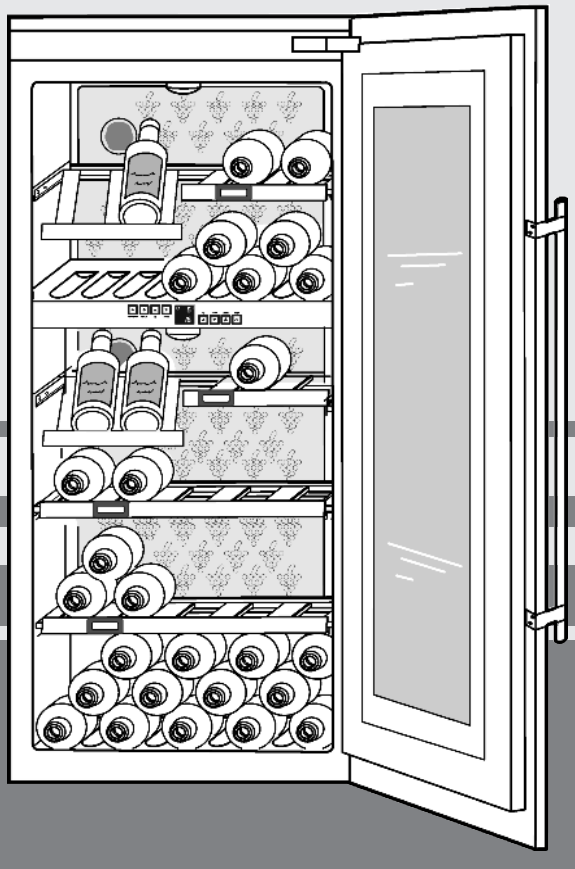
Instrucciones de uso y montaje

Armario bodega para acondicionamiento de vinos

E



230512 **7084398 - 00**

WTEes ... 6

LIEBHERR

Contenido

1 Visión general del aparato 2
1.1 Diagrama del aparato y el equipo 2
1.2 Ámbito de uso del aparato 2
1.3 Conformidad 2
1.4 Ahorro de energía 3

2 Notas generales sobre seguridad 3

3 Componentes de uso e indicación 3
3.1 Componentes de manejo y control 3
3.2 Indicación de temperatura 4

4 Puesta en marcha 4
4.1 Transporte del aparato 4
4.2 Instalación del aparato 4
4.3 Cambio del tope de puerta 5
4.4 Montaje 7
4.5 Eliminación del embalaje 8
4.6 Conexión del aparato 9
4.7 Conexión del aparato 9

5 Uso 9
5.1 Brillo de la indicación de temperatura 9
5.2 Bloqueo contra la manipulación por niños 9
5.3 Alarma de la puerta 9
5.4 Alarma de temperatura 9
5.5 Almacenar botellas de vino 10
5.6 Ajustar la temperatura de la zona para acondicionamiento de vinos 10
5.7 Ventilador 10
5.8 Modo de atenuación 10
5.9 Etiquetas de rotulación 10
5.10 Estante de madera 10

6 Mantenimiento 11
6.1 Sustituir el filtro de carbón activo 11
6.2 Limpiar el aparato 11
6.3 Servicio postventa 11

7 Averías 11

8 Puesta fuera de servicio 12
8.1 Desconexión del aparato 12
8.2 Puesta fuera de servicio 12

9 Desechar el aparato 12

El fabricante trabaja continuamente para seguir desarrollando todos los tipos y modelos. Por lo tanto, agradeceríamos su comprensión ante posibles modificaciones de la forma, el equipo y la técnica.

Para conocer todas las ventajas de su nuevo aparato, lea detenidamente las indicaciones de este manual.

Las instrucciones de procedimiento aparecen marcadas con un ▶, los resultados de procedimiento aparecen marcados con un ▷.

1 Visión general del aparato

1.1 Diagrama del aparato y el equipo

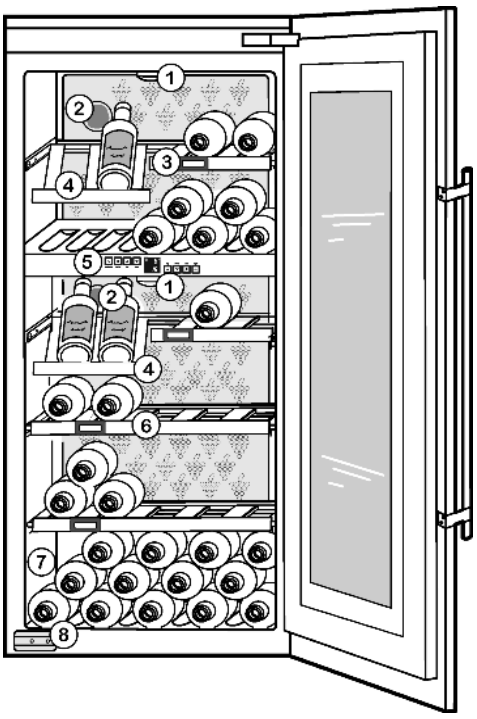


Fig. 1

(1) Iluminación
(2) Filtro de carbón activo
(3) Etiqueta de rotulación
(4) Estante de madera, plegable
(5) Componentes de manejo y visualización
(6) Estante de madera
(7) Placa de identificación
(8) Protección para el transporte

1.2 Ámbito de uso del aparato

El aparato es adecuado exclusivamente para el almacenamiento de vino en entornos domésticos o similares. Entre ellos se encuentra, por ejemplo, el uso

- en cocinas para personal, hostales,
- por parte de huéspedes de casas rurales, hoteles, moteles y otros alojamientos,
- en catering y servicios similares de venta al por mayor

El aparato se ha diseñado para el funcionamiento a temperaturas ambiente limitadas en función de la clase de climatización. La clase de climatización adecuada para su aparato figura en la placa de identificación.

Nota

▶ Respete las temperaturas ambiente indicadas; de lo contrario, disminuye la potencia de refrigeración.

Clase de climatización	para temperaturas ambiente de
SN	10 °C a 32 °C
N	16 °C a 32 °C
ST	16 °C a 38 °C
T	16 °C a 43 °C

1.3 Conformidad

Se ha comprobado la estanqueidad del circuito de refrigerante. El aparato montado cumple las disposiciones de seguridad

pertinentes y las directivas CE 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2009/125/CE y 2010/30/UE.

Dada la ausencia de directivas sobre eficiencia energética relativas a los aparatos para acondicionamiento de vinos, los compartimentos para vino se consideran compartimentos de bodega a la hora de asignarles una categoría de eficiencia energética .

1.4 Ahorro de energía

- Preste siempre atención a que exista una buena ventilación y escape de aire. No cubra los orificios de ventilación ni las rejillas de aire.
- No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción, etc.
- El consumo de energía depende de las condiciones de instalación como, por ejemplo, la temperatura ambiente (consulte 1.2) .
- Abra el aparato durante el menor tiempo posible.
- Cuanto más baja se ajuste la temperatura, mayor será el consumo de energía.

2 Notas generales sobre seguridad

Peligros para el usuario:

- Este aparato no está destinado a personas (también niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales ni a personas que no posean suficiente experiencia y conocimientos. a menos que una persona responsable de su seguridad les instruya acerca de la utilización del aparato y les vigile al principio. Vigile que los niños no jueguen con el aparato.
- Al desconectar el aparato de la red, agarre siempre el cable por el enchufe. No tire del cable.
- En caso de fallo, retire el enchufe de alimentación de red o desconecte el fusible.
- No dañe la línea de alimentación eléctrica. No utilice el aparato con una línea de alimentación eléctrica defectuosa.
- Encargue las reparaciones, intervenciones en el aparato y la sustitución de la línea de alimentación eléctrica al servicio postventa o a personal técnico especializado.
- Monte y conecte el aparato siguiendo estrictamente las indicaciones.
- Utilice el aparato sólo cuando esté instalado.
- Conserve este manual de instrucciones cuidadosamente y, dado el caso, entrégueselo al siguiente propietario.
- Las lámparas para usos especiales (bombillas, diodos, lámparas fluorescentes) que se hallan en el aparato se han concebido para la iluminación de su interior y no sirven de luz ambiental.

Peligro de incendio:

- El refrigerante incluido R 600a respeta el medio ambiente, pero es inflamable. Las salpicaduras de refrigerante pueden inflamarse.
  - No dañe las tuberías del circuito frigorífico.
  - No trabaje con llamas libres ni fuentes de ignición en el interior del aparato.
  - No utilice aparatos eléctricos en el interior del aparato (por ej. aparatos de limpieza a vapor, aparatos calefactores, preparadores de helados etc.).
  - Si se producen fugas de refrigerante: elimine las llamas libres o fuentes de ignición cercanas al lugar de la fuga. Ventile bien el recinto. Diríjase al servicio postventa.
- No guarde sustancias explosivas o envases aerosol con propulsores inflamables como, por. ej. butano, propano, pentano, etc. en el aparato. Estos envases aerosol se pueden distinguir por la indicación de contenido impresa o por el símbolo de una llama. El gas que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.
- Guarde el alcohol de alto porcentaje sólo herméticamente cerrado y en vertical. El alcohol que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.

Peligro de caída o vuelco:

- No utilice indebidamente el zócalo, los cajones, las puertas, etc. como peldaño o para apoyarse. Esto se aplica sobre todo a los niños.

Peligro de intoxicación alimentaria:

- No consuma alimentos superpuestos.

Peligro de congelación, sensación de aturdimiento y dolor:

- Evite un contacto continuado de la piel con superficies frías o alimentos refrigerados/congelados o tome medidas de protección, por ej. utilice guantes. No consuma helados y, en particular, helados de hielo o cubitos de hielo al instante ni demasiado fríos.

Peligro de atrapamiento

- No agarre el amortiguador de cierre. Si la puerta se cierra los dedos pueden quedar atrapados.

Observe las indicaciones específicas descritas en los demás capítulos:

⚠	PELIGRO	identifica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
⚠	ADVER-TENCIA	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
⚠	ATENCIÓN	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas.
	AVISO	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir daños materiales.

	Nota	identifica indicaciones y recomendaciones útiles.

3 Componentes de uso e indicación

3.1 Componentes de manejo y control

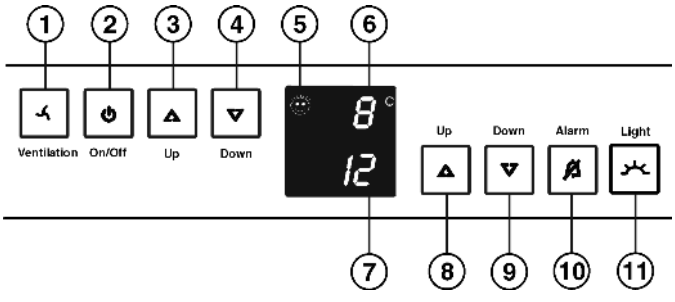


Fig. 2

(1) Tecla Ventilation

(2) Tecla On/Off

(3) Tecla de ajuste Up de la zona para acondicionamiento de vinos superior

(7) Indicador de temperatura de la zona para acondicionamiento de vinos inferior

(8) Tecla de ajuste Up de la zona para acondicionamiento de vinos inferior

(9) Tecla de ajuste Down de la zona para acondicionamiento de vinos inferior

E

(4) Tecla de ajuste Down de la zona para acondicionamiento de vinos superior
(5) Símbolo del bloqueo contra la manipulación por niños
(6) Indicador de temperatura de la zona para acondicionamiento de vinos superior
(10) Tecla Alarm
(11) Tecla Light

3.2 Indicación de temperatura

Durante el funcionamiento normal se indica:

- la temperatura media de acondicionamiento de vinos

La indicación de temperatura parpadea:

- se modifica el ajuste de temperatura
- la temperatura de acondicionamiento de vinos es demasiado baja/demasiado alta

Las siguientes indicaciones advierten acerca de la existencia de una avería. Encontrará las posibles causas y las medidas de subsanación (consulte Averías).

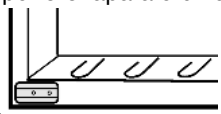
- F0 hasta F5

4 Puesta en marcha

4.1 Transporte del aparato

ATENCIÓN
Riesgo de daños y lesiones derivado de un transporte inadecuado
▶ Transporte el aparato embalado.
▶ Transporte el aparato en posición vertical.
▶ No transporte el aparato solo.

ADVERTENCIA
Riesgo de lesiones derivado de vidrios rotos
Si se transporta a una altura superior a 1500 m pueden romperse las planchas de cristal de la puerta. Los fragmentos son cortantes y pueden causar heridas graves.
▶ Adopte las medidas protectoras adecuadas.

AVISO
Peligro de daños en la puerta
La puerta de cristal es pesada. Si no se protege adecuadamente, las bisagras y la puerta pueden dañarse.
▶ Transporte el aparato únicamente con protección de transporte. 

4.2 Instalación del aparato

ADVERTENCIA
¡Peligro de incendio a consecuencia de un cortocircuito!
Si los cables de red/conectores del aparato o de otro aparato entran en contacto con la parte trasera del mismo, los cables de red/conectores pueden sufrir daños debido a las vibraciones del aparato y se puede producir un cortocircuito.
▶ Coloque el aparato de tal forma que no entre en contacto con ningún conector o cable de red.
▶ No conecte el aparato ni otros aparatos en cajas de enchufe situadas en el área de la parte trasera del aparato.

ADVERTENCIA
Riesgo de incendio derivado de la humedad
Si las piezas conductoras de electricidad o la línea de alimentación eléctrica se humedecen, puede producirse un cortocircuito.
▶ El aparato está diseñado para utilizarse en espacios cerrados. No ponga en funcionamiento el aparato en un lugar al aire libre, expuesto a la humedad ni a las salpicaduras de agua.
▶ Utilice el aparato sólo cuando esté instalado.

ADVERTENCIA
Riesgo de incendio derivado del refrigerante
El refrigerante R 600a contenido es respetuoso con el medioambiente pero inflamable. Las salpicaduras de refrigerante pueden inflamarse.
▶ No dañe las tuberías del circuito frigorífico.

ADVERTENCIA
Peligro de incendio y de sobrecalentamiento
▶ No coloque aparatos que emiten calor como, por ej. microondas, tostadoras etc. sobre el aparato.

❑ Si existe algún daño en el aparato, consulte de inmediato - antes de conectarlo - al proveedor.
❑ El suelo del lugar de instalación debe ser horizontal y liso.
❑ No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción o similares.
❑ No coloque el aparato sin ayuda de otra persona.
❑ Según la norma EN 378, el lugar de instalación de su aparato debe tener por cada 8 g de refrigerante R 600a un volumen de 1 m^3. Si el lugar de instalación es demasiado pequeño, al producirse una fuga en el circuito frigorífico se puede formar una mezcla inflamable de gas y aire. La cantidad de refrigerante se indica en la placa de identificación situada en el interior del aparato.
❑ Instale el aparato únicamente en muebles estables.
❑ Es indispensable respetar las secciones de ventilación:
  - La profundidad del pozo de ventilación de la pared trasera del mueble debe ser de 38 mm como mínimo.
  - Para las secciones de ventilación y escape del zócalo del mueble y de los muebles circundantes de la parte superior se requieren como mínimo 200 cm^2.
  - Básicamente se aplica lo siguiente: cuanto mayor sea la sección de ventilación, más energía ahorrará el aparato en funcionamiento.

▶ Saque el cable de conexión de la parte trasera del aparato. Retire la abrazadera de soporte del cable para que no se produzcan ruidos por vibración

Después del montaje:

▶ Retire las láminas protectoras de la parte exterior de la carcasa.
▶ Extraiga todas las piezas de protección para el transporte.
▶ Eliminación del embalaje (consulte 4.5) .

Nota
▶ Limpie el aparato (consulte 6.2) .

Si el aparato se instala en un entorno muy húmedo, en la parte exterior del aparato se puede formar agua de condensación.
▶ Procure que haya siempre una buena ventilación y escape de aire en el lugar de instalación.

4.3 Cambio del tope de puerta

Asegúrese de que dispone de la herramienta siguiente:
❑ Destornillador para tornillos de cabeza ranurada
❑ Alicates
❑ Destornillador para tornillos de cabeza ranurada en cruz
❑ • Destornillador Torx 15
• Destornillador Torx 20
• Destornillador Torx 25

Enrosque completamente las patas de ajuste.

Desconecte el enchufe de alimentación de red.

Abra la puerta.

ADVERTENCIA
¡Peligro de daños y lesiones a consecuencia de fragmentos de cristal!
La puerta de cristal es pesada. Si se cae, se puede romper la hoja de cristal.
▶ ¡Proteja adecuadamente la puerta al retirarla!
▶ Desmonte la puerta de cristal entre dos personas.
▶ Coloque la puerta en una superficie blanda.

4.3.1 Desmontar la puerta y el amortiguador de cierre

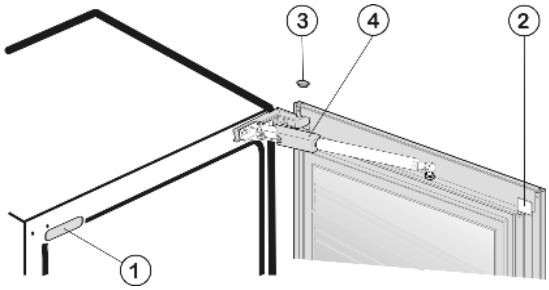


Fig. 3

▶ Desmonte la cubierta *Fig. 3 (1)* y la cubierta *Fig. 3 (2)*, así como el tapón *Fig. 3 (3)*.
▶ Desplace la cubierta del amortiguador de cierre *Fig. 3 (4)* hacia atrás y retírela.

ATENCIÓN
¡Peligro de lesiones derivadas del amortiguador de cierre!
Si el amortiguador de cierre se retrae y golpea contra el aparato, puede aplastar el dedo y dañar el aparato.
▶ Sujete bien el amortiguador.

▶ Desmonte el amortiguador de cierre *Fig. 4 (5)* de la rótula esférica *Fig. 4 (6)*. Para soltar la grapa elástica *Fig. 4 (7)*, levante cuidadosamente el muelle con un destornillador. *
▶ Gire con cuidado el amortiguador en el aparato.

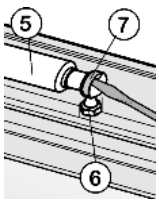


Fig. 4

▶ Desmonte cuidadosamente la cubierta del cojinete de soporte *Fig. 5 (8)* con el destornillador y deslícela hacia delante.
▶ Doble el amortiguador de cierre ligeramente desde el aparato y desmonte la cubierta *Fig. 5 (8)*.

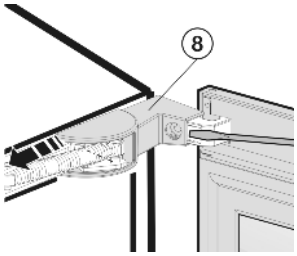


Fig. 5

▶ Desenrosque el tornillo *Fig. 6 (10)* delantero del alojamiento *Fig. 6 (11)* del amortiguador de cierre.

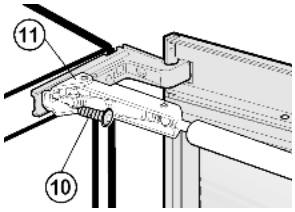


Fig. 6

ATENCIÓN
Peligro de lesiones a consecuencia de las tensiones de muelle que actúan en el amortiguador de cierre.
▶ Asegure el amortiguador de cierre.

▶ Doble el amortiguador de cierre *Fig. 7 (5)* y colóquelo cuidadosamente en la parte frontal del aparato.
▶ Desenrosque el tornillo *Fig. 7 (12)* intermedio del alojamiento *Fig. 7 (11)* del amortiguador de cierre.
▶ Retire el amortiguador de cierre y colóquelo a un lado.

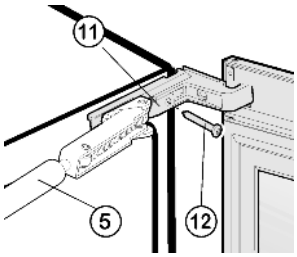


Fig. 7

▶ Desmontar el tope *Fig. 8 (13)*: Desenrosque el tornillo *Fig. 8 (14)*.

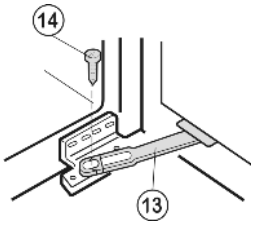


Fig. 8

ATENCIÓN
¡Peligro de lesiones al inclinar la puerta para extraerla!
▶ Sujete bien la puerta.
▶ Deposite la puerta con cuidado.

▶ Desatornillar el soporte de cojinete *Fig. 9 (9)* superior: Desenrosque el tornillo *Fig. 9 (15)*.

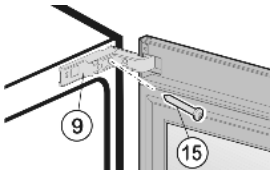


Fig. 9

E

- Baje la puerta en la parte inferior del perno *Fig. 10 (16)* del soporte de cojinete *Fig. 10 (17)* inferior y deposítela.
- Cambie de sitio el perno de cojinete *Fig. 10 (16)* en el soporte de cojinete y atorníllelo **(con 4 Nm) para fijarlo**.

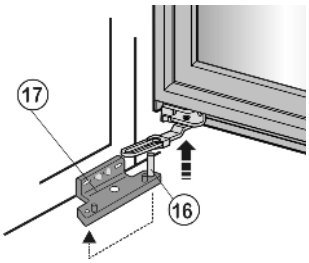


Fig. 10

Si el tirador ya se ha fijado:

- Desmonte el tirador.

4.3.2 Cambiar de sitio piezas de cojinete

- Desplazar hacia arriba el perno de cojinete *Fig. 11 (18)*: Mueva el soporte de cojinete *Fig. 11 (9)* arriba y abajo.
- Extraiga el perno de cojinete *Fig. 11 (18)* con unos alicates y colóquelo a un lado.

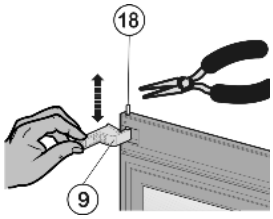


Fig. 11

- Cambie el tope *Fig. 12 (13)* al lado opuesto y atorníllelo **(con 2 Nm) para fijarlo**.

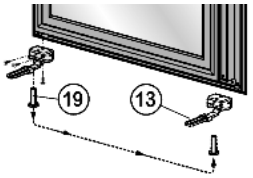


Fig. 12

- Compruebe si hay un casquillo de plástico blanco en el cojinete de la puerta en el lado opuesto. En caso negativo*: retire el casquillo de plástico *Fig. 12 (19)* del cojinete de la puerta e insértelo con precisión en el lado opuesto.
- Desmonte la protección *Fig. 13 (20)* para el transporte de la puerta.
- No deseche la protección para el transporte de la puerta.
- Desatornille el soporte de cojinete *Fig. 13 (17)* inferior.
- Atornille el soporte de cojinete *Fig. 13 (17)* inferior en el lado opuesto a través del tercer y sexto agujero oblongo desde fuera **(con 4 Nm) para fijarlo**.

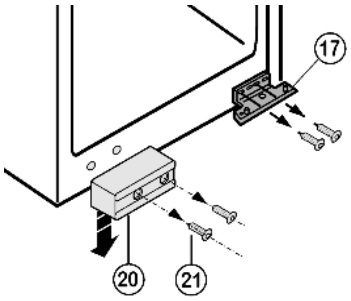


Fig. 13

Si el aparato se vuelve a transportar, se debe montar de nuevo la protección para el transporte:

- Atornille la protección para el transporte de puerta *Fig. 13 (20)* en el lado opuesto.
- Vuelva a atornillar el soporte de cojinete *Fig. 14 (9)* superior girándolo 180° en el lado opuesto con el tornillo *Fig. 14 (15)***(con 4 Nm) para fijarlo**. Coloque el soporte de cojinete haciendo tope con la pared lateral del aparato.

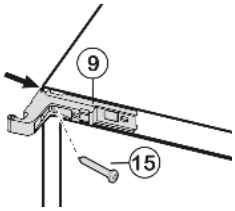


Fig. 14

4.3.3 Montar de nuevo la puerta y el amortiguador de cierre

ATENCIÓN

Peligro de lesiones a consecuencia de las tensiones de muelle que actúan en el amortiguador de cierre.

- Asegure el amortiguador de cierre.

- Vuelva a doblar el amortiguador de cierre *Fig. 15 (5)* de tal forma que se pueda enroscar el tornillo *Fig. 15 (12)*. Apriete el tornillo **(con 4 Nm)**.

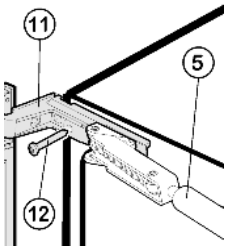


Fig. 15

- A continuación, doble el amortiguador de cierre de tal forma que se pueda enroscar el tornillo *Fig. 16 (10)* delantero. Apriete el tornillo **(con 4 Nm)**.
- Vuelva a colocar el amortiguador de cierre *Fig. 7 (5)* cuidadosamente en la parte frontal del aparato.

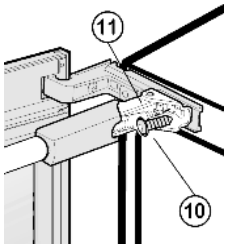


Fig. 16

- Coloque la puerta en la parte inferior sobre el perno de cojinete *Fig. 17 (16)*.

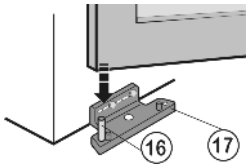


Fig. 17

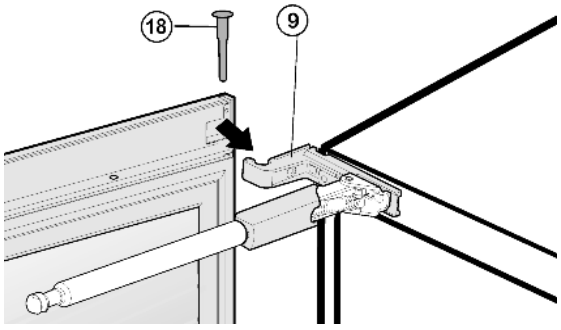


Fig. 18

- Conduzca la puerta en la parte superior por el soporte de cojinete *Fig. 18 (9)* e introduzca el perno de cojinete *Fig. 18 (18)*.
- Vuelva a encajar la cubierta *Fig. 5 (8)* del soporte de cojinete.
- Cambie de sitio la rótula esférica *Fig. 4 (6)* y apriétela **(con 2 Nm) para fijarla**.
- Encaje el amortiguador de cierre en la rótula esférica.
- Coloque la cubierta *Fig. 3 (4)* del amortiguador de cierre y desplácela hacia delante.

- ▶ Atornille el tope *Fig. 19 (13)* a través de la pieza deslizante *Fig. 19 (23)* blanca con el tornillo *Fig. 19 (14)* **(con 4 Nm) para fijarlo**.
- ▶ Vuelva a montar todas las piezas de cubierta y tapones en el lado opuesto.

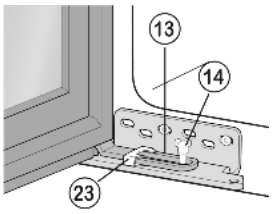


Fig. 19

ADVERTENCIA

¡Peligro de lesiones al caerse la puerta!
Si las piezas de cojinete no están suficientemente atornilladas, la puerta se puede caer. Esto puede causar lesiones graves. Además, puede ocurrir que la puerta no cierre y el aparato no refrigere correctamente.

- ▶ Atornille las piezas de cojinete para fijarlas tal y como se indica en el texto.
- ▶ Compruebe y, dado el caso, vuelva a apretar todos los tornillos.

4.4 Montaje

Todas las piezas de montaje están incluidas con el aparato.

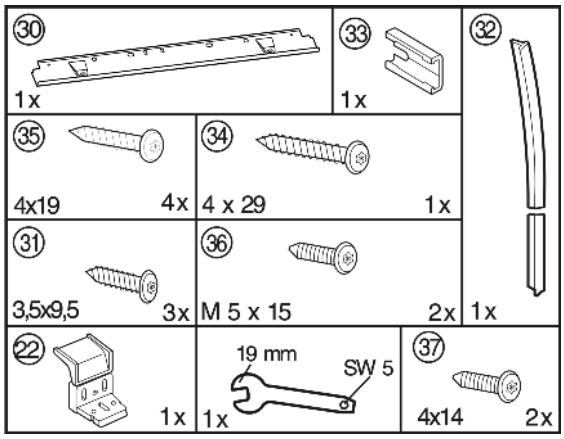


Fig. 20

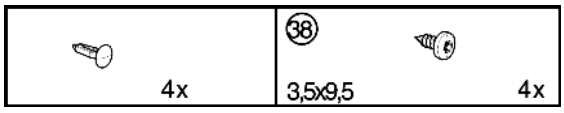


Fig. 21

Asegúrese de que dispone de la herramienta siguiente:

- ❑ Destornillador para tornillos de cabeza ranurada en cruz
- ❑ Destornillador Torx 10
- ❑ Destornillador Torx 15
- ❑ Destornillador Torx 25
- ❑ Destornillador Torx 30
- ❑ Llave hexagonal

El fondo intermedio debe formar ángulo recto con la pared lateral del mueble de cocina. Alinee el mueble de cocina utilizando el nivel de burbuja y la escuadra. Si es necesario, equilíbrelo con suplementos.

Compruebe las medidas de montaje:

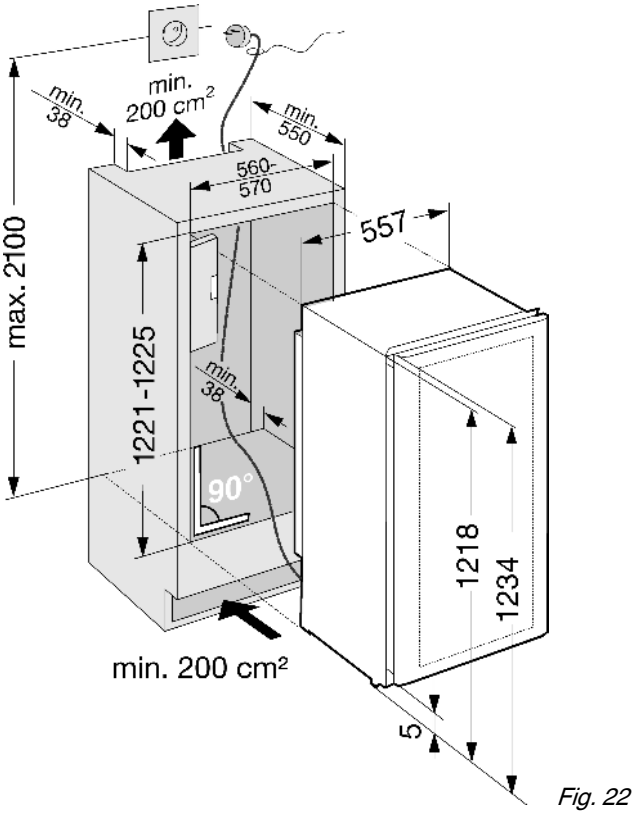


Fig. 22

4.4.1 Montaje del aparato

AVISO

¡Peligro de daños en la puerta!

- ▶ Desmonte la protección para el transporte de la puerta cuando haya introducido el aparato por completo en el habitáculo.

- ▶ Saque el cable de conexión de la parte trasera del aparato. ¡Retire la abrazadera de soporte del cable para que no se produzcan ruidos por vibración!

- ▶ Con la ayuda de un cordón, coloque el cable de conexión de forma que, tras el montaje, el aparato pueda conectarse fácilmente.
- ▶ Inserte el aparato (2/3) en el habitáculo.

Fig. 23

- ▶ Enrosque completamente las patas de ajuste.
- ▶ Atornille el panel de compensación *Fig. 24 (30)* con los tornillos *Fig. 24 (31)* en los agujeros pretaladrados del techo del aparato.

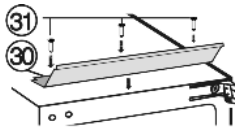


Fig. 24

- ▶ Retire la lámina protectora de la tira tapajunta *Fig. 25 (32)*.
- ▶ Adhiera la tira tapajunta *Fig. 25 (32)* por el lado del tirador y la parte delantera a la pared lateral del aparato.
- ▶ Si es necesario, acorte la tira tapajunta para adaptarla a la altura del habitáculo.

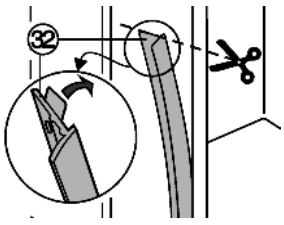


Fig. 25

E

Si las paredes del mueble tienen un grosor de 16 mm (habitáculo de 568 mm de ancho):

▶ presione la pieza distanciadora *Fig. 26 (33)* sobre el soporte de cojinete *Fig. 26 (9)* en la zona de la ranura.

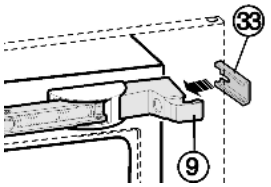


Fig. 26

Si las paredes del mueble tienen un grosor de 19 mm (habitáculo de 562 mm de ancho):

▶ no es necesaria la pieza distanciadora.

▶ Introduzca el aparato en el habitáculo hasta que el soporte de cojinete *Fig. 27 (17)* inferior alcance la parte frontal de la pared del mueble.

▷ El soporte de cojinete *Fig. 27 (17)* descansa en el fondo del habitáculo.

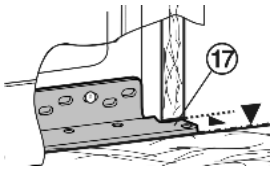


Fig. 27

▶ Desmonte la protección *Fig. 28 (20)* para el transporte de la puerta

Si el aparato se vuelve a transportar, se debe montar de nuevo la protección para el transporte:

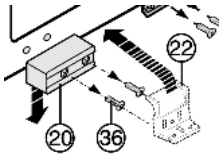


Fig. 28

▶ No deseche la protección para el transporte de la puerta.

▶ Atornille la escuadra de plástico *Fig. 29 (22)* con tornillos M5 *Fig. 29 (36)* por el lado del tirador en el aparato.

▶ Alinee la escuadra de plástico *Fig. 29 (22)* a ras del canto delantero de la base del mueble.

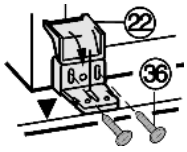


Fig. 29

▶ Debajo del soporte de cojinete *Fig. 30 (17)*, mida la distancia (X) desde el canto delantero de la pared lateral del mueble hasta el aparato.

▶ Controle si la medida circunferencial utilizada tiene el mismo tamaño; si no, puede que la puerta no se cierre correctamente.

▶ Si fuera necesario, desenrosque la pata de ajuste en el lado del tirador para compensar las irregularidades del suelo.

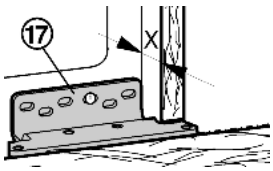


Fig. 30

ATENCIÓN

¡Peligro de lesiones derivadas del amortiguador de cierre!
Si el amortiguador de cierre se retrae y golpea contra el aparato, puede aplastar el dedo y dañar el aparato.

▶ Sujete bien el amortiguador.

▶ Desmonte el amortiguador de cierre *Fig. 31 (5)* de la rótula esférica *Fig. 31 (6)*. Para soltar la grapa elástica *Fig. 31 (7)*, levante cuidadosamente el muelle con un destornillador.

▶ Gire con cuidado el amortiguador en el aparato.

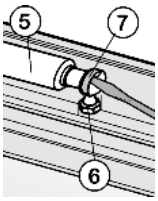


Fig. 31

▶ Fije el aparato en la parte superior: Presione el aparato para acercarlo a la pared del mueble y atorníllelo con el tornillo para tablero de partículas *Fig. 32 (34)* a través del soporte de cojinete *Fig. 32 (9)*.

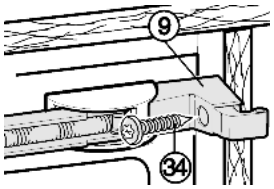


Fig. 32

▶ Fije el aparato por la parte inferior: Atornille el aparato a través del soporte de cojinete *Fig. 33 (17)* con los tornillos *Fig. 33 (35)*.

▶ Atornille la escuadra abatible *Fig. 33 (22)* en la base del mueble con los tornillos *Fig. 33 (35)*.

▶ Cierre la cubierta de la escuadra abatible *Fig. 33 (22)*.

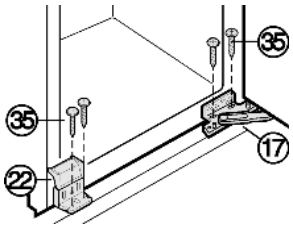


Fig. 33

▶ Atornille el panel de compensación *Fig. 34 (30)* desde abajo en el techo del mueble con los dos tornillos *Fig. 34 (37)*.

▶ Controle que todas las juntas están bien afianzadas.

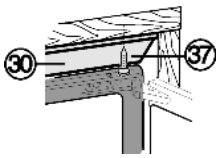


Fig. 34

▶ Debajo del soporte de cojinete *Fig. 30 (17)*, vuelva a medir la distancia (X) desde el canto delantero de la pared lateral del mueble hasta el aparato.

▶ Controle si la medida circunferencial utilizada tiene el mismo tamaño; si no, puede que la puerta no se cierre correctamente.

▶ Si fuera necesario, vuelva a alinear el mueble y el aparato.

En el primer montaje:

▶ Retire el tirador del embalaje del acolchado del techo y móntelo con los 4 tornillos *Fig. 35 (38)* en la cara interior de la puerta.

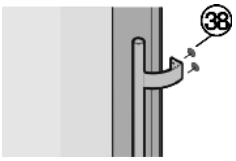


Fig. 35

▶ Vuelva a enganchar el amortiguador de cierre *Fig. 31 (5)* en orden inverso.

4.5 Eliminación del embalaje

ADVERTENCIA

Peligro de asfixia derivado del material de embalaje y las láminas

▶ No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.

El embalaje está fabricado con materiales reciclables:

- Cartón paja/cartón
- Piezas de poliestireno expandido
- Láminas y bolsa de polietileno
- Flejes para bandaje de polipropileno
- Marco de madera clavado con plancha de polietileno*

▶ Deposite el material de embalaje en un punto de recogida oficial.

4.6 Conexión del aparato

AVISO
Riesgo de daños en el sistema eléctrico
▶ No utilice ningún convertidor aislante (conversión de corriente continua en corriente alterna o trifásica) ni ningún conector de bajo consumo.

ADVERTENCIA
Peligro de incendio y de sobrecalentamiento
▶ No utilice ningún cable prolongador ni regletas de contactos.

El tipo de corriente (corriente alterna) y la tensión en el lugar de instalación siempre deben coincidir con las indicaciones de la placa de identificación (consulte Visión general del aparato).

La caja de enchufe se debe haber conectado a tierra y protegido eléctricamente conforme a las especificaciones. La corriente de activación del fusible se debe situar entre 10 A y 16 A.

Debe ser fácilmente accesible para poder desconectar el aparato rápidamente de la toma de corriente en caso de emergencia. Se debe encontrar fuera del área de la parte trasera del aparato.

▶ Compruebe la conexión eléctrica.
▶ Introduzca el enchufe de alimentación de red.

4.7 Conexión del aparato

▶ Pulse la tecla On/Off *Fig. 2 (2)*.
▷ La indicación de temperatura y la tecla Alarm parpadean hasta que se alcanza la temperatura ajustada.

5 Uso

5.1 Brillo de la indicación de temperatura

Puede adaptar el brillo de la indicación de temperatura a las condiciones de luz del lugar de instalación.

5.1.1 Ajustar el brillo

El brillo se puede ajustar entre **h0** (sin iluminación) y **h5** (luminosidad máxima).

▶ Activar el modo de ajuste: pulse la tecla Ventilation *Fig. 2 (1)* durante aprox. 5 s.
▷ La tecla Ventilation *Fig. 2 (1)* parpadea. En el indicador se visualiza **c**.
▶ Utilice la tecla de ajuste Up de la zona para acondicionamiento de vinos superior *Fig. 2 (3)* y la tecla de ajuste Down de la zona para acondicionamiento de vinos superior *Fig. 2 (4)* para seleccionar **h**.
▶ Confirmar: pulse brevemente la tecla Ventilation *Fig. 2 (1)*.
▶ Ajustar el indicador con más brillo: pulse la tecla de ajuste Up de la zona para acondicionamiento de vinos superior *Fig. 2 (3)*.

▶ Ajustar el indicador con menos brillo: pulse la tecla de ajuste Down de la zona para acondicionamiento de vinos superior *Fig. 2 (4)*.
▶ Confirmar: pulse la tecla Ventilation *Fig. 2 (1)*.
▷ El brillo se ajusta al nuevo valor.
▶ Desactivar el modo de ajuste: pulse la tecla On/Off *Fig. 2 (2)*.

-o-

▶ Espere durante 5 min.
▷ En el indicador de temperatura se vuelve a visualizar la temperatura.

5.2 Bloqueo contra la manipulación por niños

El bloqueo contra la manipulación por niños le garantiza que los niños no pueden desconectar accidentalmente el aparato al jugar.

5.2.1 Ajustar el bloqueo contra la manipulación por niños

▶ Activar el modo de ajuste: pulse la tecla Ventilation *Fig. 2 (1)* durante aprox. 5 s.
▷ La tecla Ventilation parpadea. En el indicador se visualiza **c**.
▶ Pulse brevemente la tecla Ventilation *Fig. 2 (1)* para confirmar.
▶ Conectar: utilice la tecla de ajuste Up de la zona para acondicionamiento de vinos superior *Fig. 2 (3)* o la tecla de ajuste Down de la zona para acondicionamiento de vinos superior *Fig. 2 (4)* para seleccionar **cl**.

▶ Desconectar: utilice la tecla de ajuste Up de la zona para acondicionamiento de vinos superior *Fig. 2 (3)* o la tecla de ajuste Down de la zona para acondicionamiento de vinos superior *Fig. 2 (4)* para seleccionar **c0**.
▶ Confirmar: pulse la tecla Ventilation *Fig. 2 (1)*.
▷ Si el símbolo del bloqueo contra la manipulación por niños *Fig. 2 (5)* se ilumina, el bloqueo está activado.
▶ Desactivar el modo de ajuste: pulse la tecla On/Off *Fig. 2 (2)*.

-o-

▶ Espere durante 5 min.
▷ En el indicador de temperatura se vuelve a visualizar la temperatura.

5.3 Alarma de la puerta

Si la puerta permanece abierta más de 60 seg., suena el tono de aviso.

El tono de aviso se cancela automáticamente cuando se cierra la puerta.

5.3.1 Cancelación de la alarma de la puerta

El tono de aviso puede cancelarse con la puerta abierta. La desactivación del tono se mantiene mientras la puerta está abierta.

▶ Pulse la tecla Alarm *Fig. 2 (10)*.
▷ Se cancela la alarma de la puerta.

5.4 Alarma de temperatura

Si la temperatura de la bodega de vinos es demasiado alta o baja, suena el tono del aviso.

Simultáneamente parpadea la indicación de temperatura.

La causa de un exceso de temperatura puede ser:

- Al reordenar y extraer alimentos, circula aire ambiente demasiado caliente
- Caída prolongada de tensión
- Aparato defectuoso

El tono de aviso se desactiva automáticamente y el indicador de temperatura deja de parpadear cuando la temperatura vuelve a ser lo suficientemente baja/alta.

Si el estado de alarma persiste (consulte Averías).

E

5.4.1 Cancelación de la alarma de temperatura

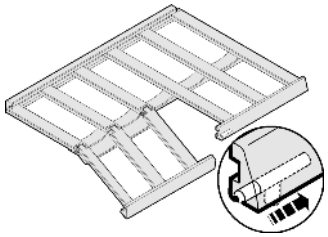
El tono de aviso puede cancelarse. Cuando la temperatura vuelva a descender lo suficiente, la función de alarma se activará de nuevo.

▶ Pulse la tecla Alarm *Fig. 2 (10)*.
▷ Se cancela el tono de aviso.

5.5 Almacenar botellas de vino

En la zona para acondicionamiento de vinos se pueden almacenar 64 botellas de Burdeos (0,75 l).

▶ Almacene sólo vino blanco en un compartimiento y sólo vino tinto en el otro, ya que ambos compartimientos se pueden acondicionar por separado.
▶ A ser posible, coloque los vinos de la misma clase en la misma rejilla de apoyo.
▶ Mueva las botellas lo menos posible.
▶ Almacene las botellas abiertas en la rejilla de madera plegada.
▶ Plegar la rejilla de madera: presione hacia un lado el cierre situado debajo del panel.
▷ La rejilla de madera se pliega hacia abajo.



5.6 Ajustar la temperatura de la zona para acondicionamiento de vinos

El aparato está ajustado de serie para el funcionamiento normal. La temperatura se puede ajustar entre 20 °C y 5 °C, si bien se recomienda entre 8 °C y 12 °C.

La zona para acondicionamiento de vinos está dividida en dos compartimientos de acondicionamiento de vinos, que se pueden acondicionar de manera diferente en función de las necesidades.

▶ Ajustar una temperatura más alta: pulse la tecla de ajuste Up de la zona para acondicionamiento de vinos superior *Fig. 2 (3)* o la tecla de ajuste Up de la zona para acondicionamiento de vinos inferior *Fig. 2 (8)*.
▶ Ajustar una temperatura más baja: pulse la tecla de ajuste Down de la zona para acondicionamiento de vinos superior *Fig. 2 (4)* o la tecla de ajuste Down de la zona para acondicionamiento de vinos inferior *Fig. 2 (9)*.
▶ Modificar la temperatura en intervalos de 1 °C: pulse brevemente la tecla.

-o-

▶ Modificar la temperatura de forma progresiva: mantenga pulsada la tecla.

▷ El nuevo valor se visualiza parpadeando durante el ajuste.
▷ Aprox. 5 s después de pulsar la tecla por última vez se visualiza la temperatura real. La temperatura se adapta lentamente al nuevo valor.

5.7 Ventilador

Cuando el ventilador está funcionando, la humedad relativa del aire en el interior aumenta para que el corcho no se seque.

El consumo de energía se incrementa con el ventilador conectado. Para ahorrar energía, el ventilador se desconecta automáticamente con la puerta abierta.

5.7.1 Conectar el ventilador

▶ Pulse brevemente la tecla Ventilation *Fig. 2 (1)*.

▷ La tecla Ventilation *Fig. 2 (1)* se ilumina.
▷ El ventilador siempre está funcionando. La humedad del aire es elevada.

5.7.2 Desconectar el ventilador

▶ Pulse brevemente la tecla Ventilation *Fig. 2 (1)*.
▷ La tecla Ventilation *Fig. 2 (1)* no se ilumina.
▷ El ventilador sólo funciona cuando sea necesario para regular la temperatura. La humedad del aire es baja.

5.8 Modo de atenuación

En modelos con puerta de cristal, puede ajustar el modo de atenuación de la luz, es decir, la intensidad con la que desea que se ilumine la luz después de cerrar la puerta.

5.8.1 Ajustar el modo de atenuación

Nota

▶ Cuando el modo de atenuación está desactivado, la luz se oscurece lentamente después de cerrar la puerta y se acaba apagando.

▶ Pulse brevemente la tecla Light *Fig. 2 (11)*.
▷ La tecla Light *Fig. 2 (11)* se ilumina. El modo de atenuación está activado.

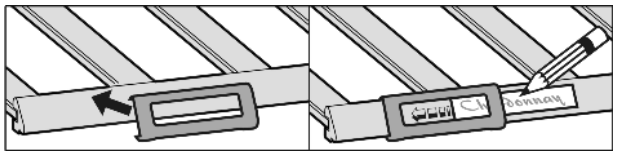
Los ajustes son válidos para todos los compartimientos de acondicionamiento de vinos.

▶ Ajustar la luz más intensa: pulse simultáneamente la tecla Light *Fig. 2 (11)* y la tecla de ajuste Up de la zona para acondicionamiento de vinos inferior *Fig. 2 (9)*.
▶ Ajustar la luz menos intensa: pulse simultáneamente la tecla Light *Fig. 2 (11)* y la tecla de ajuste Down de la zona para acondicionamiento de vinos inferior *Fig. 2 (8)*.

5.9 Etiquetas de rotulación

En las etiquetas puede anotar la clase de vino que almacena en cada compartimiento. Puede adquirir más etiquetas de rotulación a través de su distribuidor especializado.

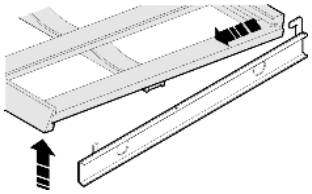
5.9.1 Rotulación de etiquetas



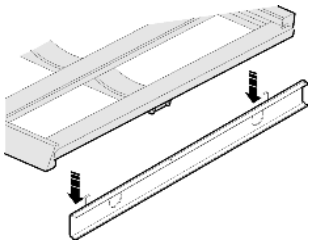
5.10 Estante de madera

Preste atención a que el estante de madera no se atasque en el gancho trasero.

▶ Extraer el estante de madera plegable: levántelo de la corredera hacia arriba y retírelo hacia delante.



▶ Introducir el estante de madera plegable: introdúzcalo por debajo del gancho trasero y presione sobre los rieles para que encajen de forma perceptible.
▶ Introducir otros estantes de madera: colóquelos sobre los rieles.



6 Mantenimiento

6.1 Sustituir el filtro de carbón activo

El filtro de carbón activo garantiza una calidad óptima del aire y, por tanto, se debe sustituir una vez al año. Lo puede solicitar a su distribuidor especializado.

Todos los compartimientos de acondicionamiento de vinos están equipados con un filtro de carbón activo propio.

- ▶ Agarre el filtro de carbón activo.
- ▶ Gire el filtro de carbón activo 90° a derecha o izquierda *Fig. 36 (1)*.
- ▶ Extraiga *Fig. 36 (2)* el filtro de carbón activo.
- ▶ Introduzca el nuevo filtro de carbón activo con el tirador en posición vertical.
- ▶ Gire el nuevo filtro de carbón activo 90° a derecha o izquierda *Fig. 36 (1)* hasta que encaje.

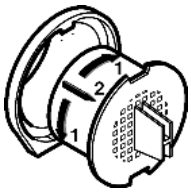


Fig. 36

6.2 Limpiar el aparato

ATENCIÓN
Riesgo de daños y lesiones derivado del vapor caliente
El vapor caliente puede dañar las superficies y provocar quemaduras.
- ▶ No emplee nunca aparatos de limpieza a vapor

AVISO
Si no limpia correctamente el aparato, corre el peligro de dañarlo
- ▶ No utilice productos de limpieza concentrados.
- ▶ No utilice esponjas o estropajos metálicos que sean abrasivos o puedan provocar arañazos.
- ▶ No utilice productos de limpieza cáusticos, abrasivos o que contengan arena, cloro, productos químicos o ácido.
- ▶ No utilice disolventes químicos.
- ▶ No dañe ni retire la placa de identificación situada en el interior del aparato. Es importante para el servicio de atención al cliente.
- ▶ No rompa, doble ni dañe ningún cable u otros componentes.
- ▶ No deje que penetre agua de limpieza en el canal de descarga, la rejilla de aire y piezas eléctricas.
- ▶ Utilice paños de limpieza suaves y un limpiador universal con pH neutro.
- ▶ Utilice sólo limpiadores y productos de conservación aptos para alimentos en el interior del aparato.

- ▶ **Vacíe el aparato.**
- ▶ **Retire el enchufe de alimentación de red.**

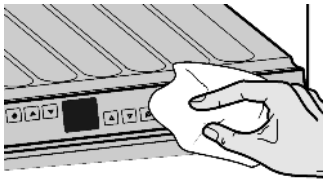
- ▶ Limpie a mano las **superficies interiores y exteriores de plástico** con agua tibia y un poco de lavavajillas.

No aplique productos de limpieza para acero sobre las superficies de cristal o plástico, pues pueden arañarse. Es normal que la superficie de acero inoxidable presente puntos oscuros incipientes y un color más intenso.

- ▶ Limpie las **superficies exteriores de acero inoxidable** con un limpiador de acero inoxidable convencional si están sucias. A continuación, aplique el producto de conservación para acero inoxidable suministrado de manera uniforme en el sentido del pulido.

No limpie la **puerta de cristal** con detergentes abrasivos o paños ásperos. De lo contrario, la superficie o el marco pueden perder brillo o arañarse.

- ▶ Limpie la puerta de cristal con un limpiador de cristales convencional y un paño de limpieza suave.
- ▶ Limpie el **labio de goma del panel de mando** con un paño húmedo y un producto de limpieza de pH neutro.



- ▶ Limpie las **rejillas de madera** con un paño seco y sin pelusas.

Nota
- ▶ No limpie las rejillas de madera con agua y lavavajillas.

- ▶ Limpie a mano las **demás piezas de equipamiento** con agua tibia y un poco de lavavajillas.

Después de la limpieza:
- ▶ Seque el aparato y las piezas de equipamiento.
- ▶ Vuelva a conectar y poner en marcha el aparato.
- ▶ Vuelva a introducir los alimentos.

6.3 Servicio postventa

En primer lugar, compruebe si puede subsanar el fallo por su mismo (consulte Averías). Si no es posible, diríjase al servicio postventa. La dirección figura en el directorio de centros de servicio postventa adjunto.

ADVERTENCIA
Riesgo de lesiones en caso de reparación por personas no cualificadas
- ▶ Las reparaciones e intervenciones en el aparato y la línea de alimentación eléctrica que no se nombran expresamente (consulte Mantenimiento) sólo se deben realizar a través del servicio postventa.

- ▶ Denominación del aparato *Fig. 37 (1)*, nº del servicio técnico *Fig. 37 (2)* y nº de serie *Fig. 37 (3)* en la placa de identificación. La placa de identificación se encuentra en la parte interior izquierda del aparato.

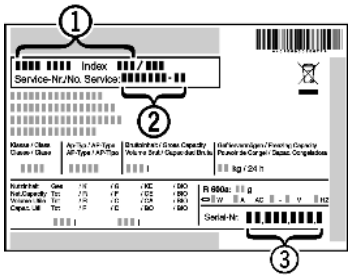


Fig. 37

- ▶ Informe al servicio postventa e indique el fallo, la denominación del aparato *Fig. 37 (1)*, el nº del servicio técnico *Fig. 37 (2)* y el nº de serie *Fig. 37 (3)* .
- ▷ Esto permite un servicio rápido y preciso.
- ▶ Deje cerrado el aparato hasta que llegue el técnico del servicio postventa.
- ▷ Los alimentos permanecerán frescos durante más tiempo.
- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red (no tire del cable de conexión), o bien desactive el fusible.

7 Averías

El aparato se ha construido y fabricado para proporcionar una alto nivel de fiabilidad y durabilidad. No obstante, si durante el funcionamiento se produce una avería, compruebe si se trata de un fallo de uso. En este caso, los costes de reparación correrán a cargo del usuario aunque el aparato se encuentre dentro del periodo de garantía. El usuario puede solucionar los siguientes fallos:

El aparato no funciona.
→ El aparato no se conecta.

E

▶ Conexión del aparato.
→ El enchufe de alimentación de red no entra correctamente en la toma de corriente.
▶ Control el enchufe de alimentación de red.
→ El fusible de la toma de corriente no funciona.
▶ Controle el fusible.

El compresor continúa en funcionamiento.
→ El compresor se activa con una carga calorífica reducida a un bajo número de revoluciones. Aunque aumente el tiempo de funcionamiento, se produce ahorro de energía.
▶ En los modelos con ahorro de energía, esto es normal.

Un LED situado en la parte inferior trasera del aparato (en el compresor) parpadea periódicamente cada 15 segundos*.
→ El inversor está equipado con un LED de diagnóstico de fallos.
▶ Este parpadeo es normal.

El ruido es excesivo.
→ Los compresores regulados por frecuencia de rotación* pueden provocar diferentes ruidos debido a los distintos niveles de revoluciones.
▶ Este ruido es normal.

Un gorgoteo y chapoteo
→ Este ruido procede del refrigerante que fluye por el circuito frigorífico.
▶ Este ruido es normal.

Un clic suave
→ Este ruido se produce siempre que la unidad de refrigeración (el motor) se enciende o se apaga automáticamente.
▶ Este ruido es normal.

Un zumbido. Se eleva brevemente cuando la unidad de refrigeración (el motor) se enciende.
→ La potencia frigorífica aumenta de forma automática al introducir alimentos frescos o mantener la puerta abierta prolongadamente.
▶ Este ruido es normal.
→ La temperatura ambiente es demasiado alta.
▶ Solución: (consulte 1.2)

Un zumbido grave
→ El ruido procede de la corriente de aire del ventilador.
▶ Este ruido es normal.

Un ruido en el amortiguador de cierre.
→ Dado que la puerta de cristal es pesada, el aparato posee un amortiguador de cierre de gran calidad. Por tanto, al abrir y cerrar la puerta se puede producir un ruido de corriente o un clic.
▶ Este ruido es normal.

Moho en las botellas de vino
→ Al igual que sucede en otros tipos de bodegas, puede acumularse una pequeña cantidad de moho producido por las sustancias adhesivas de las etiquetas.
▶ Elimine los restos de sustancias adhesivas.

En la indicación de temperatura se muestra: F0 hasta F5.
→ En caso de producirse un fallo,
▶ póngase en contacto con el servicio postventa (consulte Mantenimiento).

La temperatura no es suficientemente baja.
→ La puerta del aparato no se ha cerrado correctamente.
▶ Cierre la puerta del aparato.
→ La ventilación y el escape de aire son insuficientes.
▶ Deje libre la rejilla de aire.
→ La temperatura ambiente es demasiado alta.
▶ Solución: (consulte 1.2) .
→ El aparato se abre con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo.
▶ Espere a que la temperatura necesaria se vuelva a ajustar automáticamente. En caso contrario, diríjase al servicio postventa. (consulte Mantenimiento).
→ La temperatura se ha ajustado incorrectamente.
▶ Reduzca el ajuste de temperatura y compruébelo transcurridas 24 horas.
→ El aparato está situado demasiado cerca de una fuente de calor.
▶ Solución: (consulte Puesta en marcha).

La iluminación interior no se enciende.
→ El aparato no se conecta.
▶ Conexión del aparato.
→ El LED de iluminación está defectuoso o la cubierta está dañada:

ADVERTENCIA
Riesgo de lesiones derivado de descarga eléctrica
Debajo de la cubierta hay piezas conductoras de electricidad.
▶ El LED de la iluminación interior sólo debe repararse a través del servicio postventa o a cargo de personal técnico especializado.

ADVERTENCIA
Riesgo de lesiones derivado de radiación láser de clase 1M.
▶ Si la cubierta está abierta, no mire por dentro.

8 Puesta fuera de servicio

8.1 Desconexión del aparato

▶ Pulse la tecla On/Off *Fig. 2 (2)* durante aprox. 2 segundos.
▷ La indicación de temperatura se oscurece.
▷ Si no se puede desconectar el aparato, el bloqueo contra la manipulación por niños está activo (consulte 5.2) .

8.2 Puesta fuera de servicio

▶ Vacíe el aparato.
▶ Desconecte el enchufe de alimentación de red.
▶ Limpie el aparato (consulte 6.2) .

▶ Deje la puerta abierta para que no se formen olores.

9 Desechar el aparato

El aparato todavía contiene materiales valiosos y se debe suministrar a un sistema de recopilación separado de la basura sin clasificar. Los aparatos fuera de uso se deben desechar correcta y adecuadamente según las normas y leyes locales vigentes.

Una vez agotada la vida útil del aparato, procure que el circuito de refrigeración no se dañe durante el transporte, pues así evitará que el refrigerante (datos en la placa identificativa) o el aceite se viertan de forma indiscriminada.
▶ Inutilice el aparato.
▶ Desconecte el enchufe de alimentación de red.
▶ Separe el cable de conexión.